

## لوس پرو



دیگر از رفتار پدرم خسته شده‌ام. او زیادی بچه‌ی خواهرم را لوس می‌کند. سی‌نا ۱۰ سالش است و از عشق و محبت پدرم سوء استفاده می‌کند. او هر وقت به خانه‌ی ما می‌آید، همه‌ی لوازم خانه را به هم می‌ریزد.

ترجمه پگاه شفتی: دیگر از رفتار پدرم خسته شده‌ام. او زیادی بچه‌ی خواهرم را لوس می‌کند. سی‌نا ۱۰ سالش است و از عشق و محبت پدرم سوء استفاده می‌کند. او هر وقت به خانه‌ی ما می‌آید، همه‌ی لوازم خانه را به هم می‌ریزد.

دیگر از رفتار پدرم خسته شده‌ام. او زیادی بچه‌ی خواهرم را لوس می‌کند. سی‌نا ۱۰ سالش است و از عشق و محبت پدرم سوء استفاده می‌کند. او هر وقت به خانه‌ی ما می‌آید، همه‌ی لوازم خانه را به هم می‌ریزد. به اتاق من می‌رود و بدون اجازه به لوازم من دست می‌زند. با این‌که من از او بزرگ‌ترم و دایی او هم به حساب می‌آیم، اصلاً به من احترام نمی‌گذارد. اگر به او بگویم به وسایل من دست نزن، برایم زبان درمی‌آورد. وقتی دارم تلویزیون می‌بینم، او کانال را عوض می‌کند و برنامه‌ی مورد علاقه‌ی خودش را می‌بیند. خیالش راحت است که پدرم از او طرفداری می‌کند. پدر من بازنشسته است و هر بار که برای من چیزی می‌خرد، کلی غر می‌زند؛ اما آخر هفته‌ها سی‌نا را بیرون می‌برد و هرچه دلش بخواهد برایش می‌خرد.

وقتی به این رفتار پدرم اعتراض می‌کنم، به من می‌گوید تو حسودی می‌کنی. پدرم نوه‌اش را زیادی لوس می‌کند و فکر می‌کند من به نوه‌ی عزیزدردانه‌اش حسادت می‌کنم! در حالی‌که کاملاً به خودم حق می‌دهم؛ اما باید بگویم دیگر حوصله‌ی لوس‌بازی‌های او را ندارم. در خانه‌ی خودشان جرئت ندارد همه جا را به هم بریزد، اما در خانه‌ی ما هرکاری دلش بخواهد می‌کند. لطفاً کمک کنید. بعضی وقت‌ها به قدری عصبانی می‌شوم که دلم می‌خواهد حسابی کتکش بزنم. واقعاً خوش به حالش! کاش من هم چنین پدربزرگی داشتم.

مانوئل نوجوانی ۱۵ ساله است که برای حل این مشکل از یک مشاور کمک خواسته است. مشاور به او می‌گوید:

مانوئل عزیز، متأسفانه خیلی رک باید به تو بگویم که واقعاً داری به خواهرزاده‌ات حسادت می‌کنی. خوشبختانه یا متأسفانه فاصله‌ی سنی بین تو و خواهرزاده‌ات کم است و همین باعث شده تا او از کودکی به چشم یک رقیب به تو نگاه کند و تو هم به او به همین چشم نگاه کنی. ضمن این‌که حق را به تو می‌دهم و پدرت نباید با نوه‌اش این‌طور رفتار کند؛ اما باید بدانی وظیفه ادب کردن خواهرزاده‌ات به عهده‌ی تو نیست. در درجه‌ی اول باید در این باره با خواهر و شوهرخواهرت صحبت کنی.

آن‌ها باید بدانند فرزندشان در خانه‌ی پدربزرگش حسابی لوس می‌شود و این ممکن است در تربیت آن‌ها خللی ایجاد کند. در درجه‌ی دوم باید خودت را کنترل کنی و از یک مشاور بخواهی که با پدرت صحبت کند. اگر پدرت حاضر نیست زیر بار این مسئله برود، می‌توانی مقالاتی علمی درباره‌ی این رفتار از اینترنت پرینت بگیری و از او بخواهی بخواند. اما نکته‌ی آخر این است که اگر پدرت بفهمد که تو حسادت نمی‌کنی و فقط قصدت اصلاح رفتار پدر و خواهرزاده‌ات است، به حرف‌هایت احترام می‌گذارد و توصیه‌هایت را به‌کار می‌بندد.